



119号
2020年 1月・2月



ふる たず あたら し
古きを訪ねて 新しくを知る There is nothing new under the sun

万歳！徳仁天皇陛下は、2019年10月22日に即位を公に宣明された。

徳仁天皇陛下は5月1日に日本の126番目の天皇に即位された。30年の間、在位された昭人上皇陛下



は、2019年4月30日に皇太子

であられた徳仁様に天皇の位を引き継ぐため退位されたが、

それは、日本の伝統からそれていない。202年前の1817年、光格天皇は退位され、皇太子の仁孝様が天皇に即位されたことがある。

3つの主な即位に伴う儀式。

1. 剣璽等承継の儀

「剣璽等承継の儀」というのは、天皇の崩御または退位の直後に行われる。後継者には、三種の神器うちの剣と勾玉=まがたま（天皇と祭司のみが見ることができる物品）とが正式に継承される。三種の神器とは、草薙剣の形式（かたしろ）、八咫瓊勾玉（まがたまの形をした宝石のビーズ）、そして、天照大神様の御神体である八咫鏡という鏡である。さらに、天皇の印である御璽（ぎょじ）と国の印である国璽（こくじ）が正式に承継された。これらの宝物を承継することは、彼が天皇である



また、即位パレードは台風19号の被害を受けた国民が多くいたので、11月10日に延期された。当日、小さな日本の国旗を振ったり歓声を上げたりして沿道で多数の人々が笑顔で新天皇皇后両陛下を祝福した。黒塗りのトヨタセンチュリーの豪華なセダンの後部座席から、両陛下も彼らに向かって手を振り応えられた。

万歳！

ことの証しである。

2. 即位礼正殿の儀

即位の礼の中心儀式は、「即位礼正殿の儀」と呼ばれ、即位を公に鮮明される儀式である。天皇陛下のために、2019年10月22日、皇居の正殿松の間で正式に行われ、天皇の御言葉は幸福と平和の使命を再確認し、続いて日本の安倍信三首相の万歳三唱があった。

即位礼正殿の儀

即位パレードは台風19号の被害を受けた国民が多くいたので、11月10日に延期された。当日、小さな日本の国旗を振ったり歓声を上げたりして沿道で多数の人々が笑顔で新天皇皇后両陛下を祝福した。黒塗りのトヨタセンチュリーの豪華なセダンの後部座席から、両陛下も彼らに向かって手を振り応えられた。

3. 大嘗祭

重要な儀式である大嘗祭は11月14日と15日に行われた。感謝の大祭は宮殿の敷地内の2つのわらぶき屋根の建物で執り行われ、その建物は後で解体される。それは、天皇が太陽の女神である天照大神の神性を独特な方法で共有するものである。儀式は古代の収穫祭であり、天皇は伊勢神宮に向って暈に正座され、神々にお供え物を捧げ国と国民の平和と繁栄をお祈りしてお供えを食された。この儀式は、4回の饗宴の儀と天皇陛下の先祖の神社参りのあとに行われた。



2020年の干支は「子年」
明けましておめでとう
ございます！



Nihongo Kaiwa Kyokai Society, 2B, Shivangan, 53/1/2, Hazra Road, Kolkata- 700 019
E-mail: write2nkks@gmail.com Visit us online: <http://www.nkks.org.in>

中村 建さんとのインタビュー



在コルカタ日本総領事館に首席領事として勤められている中村建さんは1967年2月11日に生まれられました。その日は日本の建国記念日なので、彼のご両親は「建」と名付けられました。生まれた場所は北海道東北部の小さな町、紋別市で非常に寒いところだ。

我々はコルカタ総領事館内の中村さんの執務室で様々なトピックの話をした—教育、生い立ち、子供時代、趣味、等。

趣味の質問をすると、微笑まれて、「日本歴史の本を読むのが大好きで、またいろんな音楽を聴くことも好きです」と答えられた。

Q 中村さんはギターも弾かれますね。そして以前作曲もされていたそうですね。

A はい、そうです。でもしばらく作曲はしていません。

奥さんは病院の臨床検査技師として勤務されていて、22歳の娘さんは大学で勉強中—アラビヤ語も習った。17歳の息子さんは高校生。ご自分が幸せと感じる点について、「私にはこの二人の子供がいて、本当に恵まれていると思います。息子は建築家になりたいと言っています。彼らが追い求める夢に向かって前進する姿を見ることは、私も妻も、本当に幸せなことと感じています。子供達が将来成功することを願っています。」

ご両親のことも伺った。お父さんはかつて鮮魚を主に扱う運輸会社のマネージャーをしておられ、お母さんはお父さんが港から持って帰ってくる獲れたてのいろいろな魚のご馳走を作ってくれたそうです。

彼の学歴について尋ねました。「東京の青山学院大学を卒業しました。選考は国際ビジネスで国際政治と外交も学びました。」

Q だから外交官になりたかったのでしょうか。

A はい。大学在学中外務省の入省試験を受けて合格しました。当時はバブル経済の真っ最中で、たくさんの企業からダイレクトメールが山ほど届きましたが、結局民間企業には行かず、外務省に入りました。

Q 仕事柄、様々な経験がおありだと思います。初めての勤務は東京ですか？

A 入省後1991年ラオス勤務となり、そこでラオス語を2年間勉強しました。

Q その後ラオスに2回勤務されたとのことですが。

A はい。最初は1991年から1996年まで、次が

2004年から2010年の6年間、3回目は2013年から2016年。2016年にマニラへ、そのあと2018年にインドに来られました。

マニラから在コルカタ日本総領事館に首席領事として来られた。インドの町についての感想を聞いた時、在コルカタ日本国総領事館はインドの4つの州（西ベンガル、ジャルカンド、ビハールとオディシャ）を管轄しているので、これらの州の様々な都市を訪問する機会があるとおっしゃった。

Q 中村さんは仕事でカリンポンとパトナを訪問されましたね？

A パトナの訪問は素晴らしかったです。パトナのビハール博物館にある仏像はとても印象深いものでした。仏教はインドから日本に伝わったことを改めて思い出しました。その雰囲気や静寂さにとても惹かれました。

Q では、子供時代について。

A 私は1967年「丙午」に生まれました。日本では丙午に生まれる女の子は家族を不幸にするという迷信があります。それで私の生まれた年は子供の数が少なかったので、受験でも競争率はあまり高くありませんでした。

Q 中村さんは野球もされていたとのことですが。

A (微笑んで) はい、高校野球は春と夏の年二回大会がありました。何とかいい成績を残したいと頑張りましたが、結局地区予選止まりでした。

Q 現在何かスポーツをされていますか。

A (ため息をつき) テニスをします。ただ、実は今住んでいるアパートのテニスクラブのメンバーではありますが、残念ながらパートナーがなかなか見つけれられません。

Q いろいろな国での経験を話してください。

A マニラとラオスではいい経験をしましたが、カンボジアの経験が特に思い出深いものがあります。特にカンボジアの都市の発展、アンコールワットを初めとする文化的偉業、またポルポト時代のキリングフィールドといった、一つの国に全く異なる3つの要素があり、そのコントラストに深い衝撃を受けました。

Q 中村さんは映画は好きでしょうか。

A はい、スターウォーズなどのSF映画が好きです—サスペンス、スリラーなども好きですね。黒澤明監督の映画も好きです。

Q 日本で一番好きなところはどこでしょうか

A (熱心に) 日本にはたくさん好きな場所がありますが、真っ先に思い浮かぶのは青森県と岩手県の県境にある奥入瀬、そして山口県の萩です。どちらもとても美しい場所です。

アロークバス

おめでとう先生! ジャパンウツァヴ 2019年

もう一度二ガム和子先生は日本文化の交流に尽くされた功績で叙勲される。先生は日本政府の秋の旭日双光章を受章されると11月3日のジャパンウツァヴの生け花紹介のとき茅賀総領事が発表された。これは日本政府から先生への2回目の賞で前の章は日印間の相互理解促進の貢献が認められ、日本の外務大臣から授与された賞です。おめでとう先生、私たちは先生を本当に誇りに思っています。(参照:「桜」2008年11月-12月)。



日本文化の素晴らしい体験が
コルカタで出来たので
在コルカタ日本国総領事館に
深く感謝します!
参加者の皆様、
どうも有り難うございます!



**NKK の副会長の
アンジャナ**
ベナルジーさんは
在コルカタ日本国
総領事館が開催さ
れた写真コンテス
トで一番になり、最
高写真家だと判断
された。

JLPT にチャレンジ

JLPT 試験の 1 週間前、受験者の準備を手伝うために、N5 と N4 の受験者のための勉強会が 11 月 23 日、土曜日午後 6 時よりサラットサミティーホールで開催された。ダス ニルマル先生と二ガム先生がこの会を進行された。事前に名前を登録していた約 20 人の学生が参加した。

N5 と N4 の読解文法の模擬試験問題を学生に配って、約 18 の質問に回答するために 30 分の制限時間があった。試験は、ニルマル先生の厳しい監督の元で行われた。ニルマル先生は、日本語能力試験の規則を必ず守るように皆にアドバイスされた。テストが終わった後、先生は正解について話し合い、生徒の質問に個別に答えられた。この努力は、N5 と N4 の受験者にとって本当に励みになり役に立った。皆頑張りましょう!

バブリ チョウドゥリー

おめでとうアンジャナさん

1月・2月プログラム

- ◆ ピクニック: 2020年2月16日
「ファルター」で
RKMから出発: 朝7時半(時間厳守)
(予期せぬ状況のため日時を変更)
- ◆ 35回目印日文化祭 2020年2月22日
Dr トリグナ センホール
ジャダプール大学で 夜5時半から

日本語クロスワード
(1月 - 2月)

1	2		3	4	
5			6		
7		8		9	10
	11		12		
13		14		15	
16				17	

ACROSS

- 1) Museum
- 5) Summer
- 6) Interest (Bank)
- 7) Private room
- 9) Japanese paper
- 11) Drum (musical)
- 14) Bamboo fence
- 16) Twenty year old
- 17) Hunting

DOWN

- 1) Story
- 2) Socks
- 3) Fishing
- 4) Oak
- 8) First day of month
- 10) Last date
- 12) Moss
- 13) Mother
- 15) Easel

モハシユウエータ バス ムカルジー

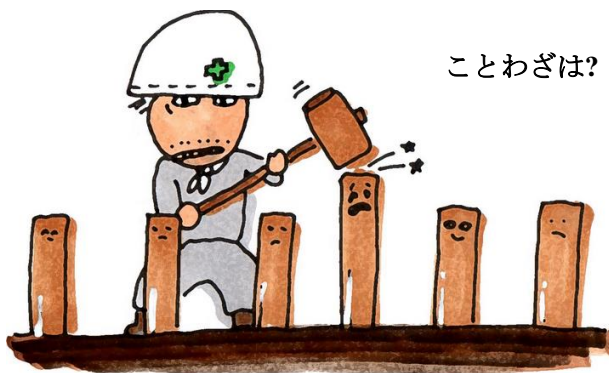
(11月-12月)

日本語のクロスワードの答え

1	2	3	4	り	
ふ	さ	か	ざ		
5		い	し		6
か	る				か
む		7	き	8	ん
		せ	た		
9	10	ん		11	た
ら	が			か	
12	ん		13	い	ん
さ			か		
14	か	が	く		な
き					

綴り換え-63

下記のボックスに言葉を元の状態に戻し、丸字をつないで答えを見つけましょう。



1. せいひんかでん(Home appliances)

	○					
--	---	--	--	--	--	--

2. ばんるすでんわ(Answering phone)

○						
---	--	--	--	--	--	--

3. にくたべい(Difficult to eat)

			○	○	
--	--	--	---	---	--

4. ざらはい(Ashtray)

○				
---	--	--	--	--

5. がううた(To doubt)

○	○			
---	---	--	--	--

6. れるは(To clear up, sunny)

○	○		
---	---	--	--

ジョンノウ デブナート

綴り換えの答え-62

- 1. じゅうよう
- 2. じゅうみん
- 3. にんぎょう
- 4. といあわせ
- 5. いろいろ

じ	ゅう	にん	ぎょう	と	い	ろ
---	----	----	-----	---	---	---

編集者：トヌスリ チャタルジー・アローク バス 翻訳者：トヌスリ チャタルジー

桜... 日本語会話協会の隔月のニュース レター